

For the customers in Europe, Australia and New Zealand (SSC-CM565R)

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

In the case that interference should occur, consult your nearest authorized Sony service facility. This apparatus shall not be used in the residential area.

ATTENTION

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture of the unit.

Features

- This is a dome-shaped color video camera for which the 1/3 type **EXview HAD CCD II**™ has been adopted. It has the following features:
 - Manual setting of the camera direction - panning, tilting and rotating
 - Vari-focal auto iris lens fitted as standard. Lens focal length is from 2.8 mm to 10.5 mm.
 - High resolution and high sensitivity
 - Automatic white balance tracking and adjustment (ATW/ATW-PRO)
 - Noise Reduction
 - Day/Night function allowing color/monochrome mode switching
 - AC 24V/DC 12V power supply system
 - Line Lock function (AC 24V)

* **EXview HAD CCD II**™ is a trademark of Sony Corporation.

Notes on Use

Before Use

If you find condensation before use, remove the dome casing and leave the camera open until the condensation has gone.

Operating or storage location

- Avoid operating or storing the camera in the following locations:
 - It is recommended to install the camera on the ceiling or under the eaves.
 - Extremely hot or cold places (operating temperature: -10°C to +50°C (14°F to 122°F))
 - Close to heating equipment (e.g., near heaters)
 - Close to sources of strong magnetism
 - Close to sources of powerful electromagnetic radiation, such as radios or TV transmitters
 - Locations subject to strong vibration or shock
 - Don't touch the PCB board by hand directly
 - If the camera does not focus well because of the weather (such as rain), adjust the focus manually
 - Locations subject to condensation and high humidity
 - Locations subject to soot or oil stains

Ventilation

To prevent heat buildup, do not block air circulation around the camera.

Transportation

Always turn off the power when carrying. When transporting the camera, repack it as originally packed at the factory or in materials of equal quality.

Cleaning

- Use a blower to remove dust from the lens.
- Use a soft, dry cloth to clean the external surfaces of the camera. Stubborn stains can be removed using a soft cloth dampened with a small quantity of detergent solution, then wipe dry.
- Do not use volatile solvents such as alcohol, benzene or thinners as they may damage the surface finishes.

To install the camera outdoors

- Attach the dome casing securely to the unit casing.
- Make sure you seal the locations listed below with sealant (e.g., silicone sealant) to prevent moisture from getting inside the casing. It is better to install the camera in an environment of low humidity.
 - Camera installation holes (2)
 - Conduit holes (side/bottom)

Note on laser beams

Laser beams may damage image sensors. You are cautioned that the surface of image sensors should not be exposed to laser beam radiation in an environment where a laser beam device is used.

Typical CCD phenomenon

The following phenomena that may appear in images are specific to CCD (Charge Coupled Device) image sensors. They do not indicate malfunctions.

White flecks

Although the CCD image sensors are produced with high-precision technologies, fine white flecks may be generated on the screen in rare cases, caused by cosmic rays, etc. This is related to the principle of CCD image sensors and is not a malfunction. The white flecks especially tend to be seen in the following cases:

- when operating in a high environmental temperature
- when you have raised the gain (sensitivity)
- when using the slow shutter

Vertical smear

When an extremely bright object, such as a strong spotlight or flashlight, is being shot, vertical tails may be produced on the screen, or the image may be distorted.

Aliasing

When fine patterns, stripes, or lines are shot, they may appear jagged or flicker.

Location and Function of Parts

Side

Cables 1, 2 and 3 are connected when the unit comes from the factory.

1 Power cable

Connect the power cable to AC 24 V or DC 12 V (2). The connector tip is a quick-disconnect type. The cable can be lengthened by attaching an extension cable to the connector tip at the end of the cable.

2 BNC cable

Connect the BNC cable to a monitor or video device (3).

Note

The output image is mainly used to adjust the view angle, and may not be displayed correctly, depending on the video format and image size settings.

- The image may not be displayed properly in the horizontal and/or vertical plane.
- The image size may be reduced.

3 I/O cable

Connect the I/O cable to external control signals (4).

- White: EXTERNAL CTRL OUT: H (+5 V) is output between this terminal and COM when the color mode is selected; L (0 V) is output when the B/W mode is selected. Black: COM
- Red: EXTERNAL CTRL IN: When H (+5 V) is applied between this terminal and COM, the color mode is selected; when L (0 V) is applied, B/W mode is selected.

Notes

- For external control signal connection, set the D/N switch to OFF.
- Insulate the three wire ends of the I/O cable to avoid a short circuit when not in use.

4 Wiring slot

Feed the fall-prevention rope through this.

5 Camera head holder

First loosen the screw and face the camera head in the desired direction, then tighten the screw to secure it.

7 Conduit holes (1/4 inch)

Connect a pipe to this hole. There are two conduit holes on the unit casing, one on the side and one at the bottom. The conduit hole cover is plugged on the side conduit hole. Remove it as needed and connect the pipe to the hole.

8 Zoom lever

Loosen the top of the lever, and move it to adjust the angle of view. Tighten the top of the lever to secure its position.

9 Focus lever

Loosen the top of the lever, and move it to adjust the focal length. Tighten the top of the lever to fix its position.

10 Lens

Note

Take care not to trap the cables between the camera and the ceiling or the wall. If the cables are trapped, they may break and cause fire or electric shock.

Inside

11 Camera unit

12 Mode setting DIP switch

The following DIP switches are turned on if they have been set to the top positions.

| Pin No. | Switch | Location | |
|---------|-----------|----------|------------|
| | | Up (ON) | Down (OFF) |
| 1 | SYNC | LL | INT |
| 2 | AGC | ON | OFF |
| 3 | iBLC | ON | OFF |
| 4 | ATR-Lite | ON | OFF |
| 5 | SHARPNESS | SHARP | NORMAL |
| 6 | WB | ATW PRO | ATW |
| 7 | D/N | AUTO | OFF |
| 8 | D/N_TIME | SHORT | LONG |
| 9 | AdIR | ON | OFF |
| 0 | IRIS | OPEN | AUTO |

- 1: SYNC (Sync Lock) switch (Initial setting: INT)**
Use this switch to set the camera synchronization mode to INT (Internal) or LL (Line Lock).
When the camera power is DC 12 V, the camera is in the internal operation mode regardless of the switch setting.

Note

If the Line Lock function is used while camera power is unstable, the camera image may flutter.

- 2: AGC (Automatic Gain Control) switch (Initial setting: ON)**
Use this switch to increase the gain of the video amplifier when set to ON.

- 3: iBLC (Intelligent Backlight Compensation) switch (Initial setting: OFF)**
Use this switch to adjust the exposure to compensate for situations where the subject is lit from behind.

- 4: ATR-Lite (Adaptive Tone Reproduction) switch (Initial setting: OFF)**
When the switch is set to ON, the camera will adjust the tone automatically according to ambient brightness and darkness.

- 5: SHARPNESS switch (Initial setting: NORMAL)**
When the switch is set to ON, the camera will produce sharper images.

- 6: WB (White Balance) switch (Initial setting: ATW)**
Choose the WB mode of the camera:
ATW PRO (when the switch is set to ON): the camera will adjust the WB automatically, based on the color temperature of fluorescent, incandescent or natural light.
ATW (when the switch is set to OFF): the camera will adjust the WB automatically, especially under certain lights, such as sodium, etc..

- 7: D/N (Day/Night) switch (Initial setting: AUTO)**
Choose the D/N mode of the camera:
D/N mode (when the switch is set to ON): switches to the color mode when in a brightly lit environment; switches to the monochrome mode when in a low light environment.
Color mode (when the switch is set to OFF)

- 8: D/N_TIME (Day/Night time) switch (Initial setting: LONG)**
Sets the time for switching Day/Night mode.
SHORT takes more than 2 seconds, and LONG takes more than 30 seconds.

- 9: AdIR (Advanced IR control) switch (Initial setting: ON)**
When the switch is set to ON, the camera will compensate for overexposure in Night mode.

- 10: IRIS (Lens iris control) switch (Initial setting: AUTO)**
When the switch is set to ON, the aperture is completely open, which allows for easier focusing.

Note

Set this switch to OFF when using the camera in the normal way; otherwise, the camera image may flutter.

13 VIDEO OUT (video output) connector

- 14 MONITOR output jack**
Connect this jack to a video input connector of a video monitor. You can adjust the camera or lens while looking at the image on the video monitor. After adjusting the camera or lens, disconnect the cable.

15 EXT CTRL (external control input/output) connector

- 16 PHASE adjustment screw**
Use this screw to adjust the vertical phase in Line Lock mode.

- 17 Camera installation hole (2 positions)**
Make sure to tighten the screws securely when installing the camera.

18 AC/DC (power input) connector

- 19 Safety cord**
This safety cord prevents the dome casing from falling down from the camera unit.

20 Hook

The safety cord is factory installed to pass under the hook inside the camera unit.

21 Dome casing

The dome casing is made of polycarbonate. A waterproof rubber gasket is provided on the joint surface to the dome casing.

Connecting the Cables

- Connect the BNC cable to a monitor or video device (see figure A (3)).
- Connect the I/O cable to external control signals (see figure A (4)).
- Connect the power cable to the power supply (AC 24V/DC 12 V) (see figure A (1)).

Caution

When you have connected the power cable, be sure that the exposed ends of the power cable do not touch each other to prevent a short circuit.

(continued on the reverse side)

Français

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien du produit qu'à un personnel qualifié.

L'étiquette indiquant la puissance nominale se trouve sous l'appareil.

Utilisez une alimentation classe 2 répertoriée UL (aux États-Unis) ou homologuée CSA (au Canada).

Le modèle SSC-CM565R n'est pas homologué UL.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

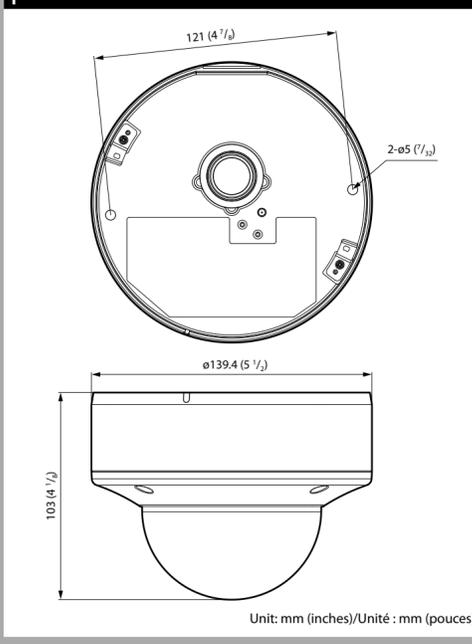
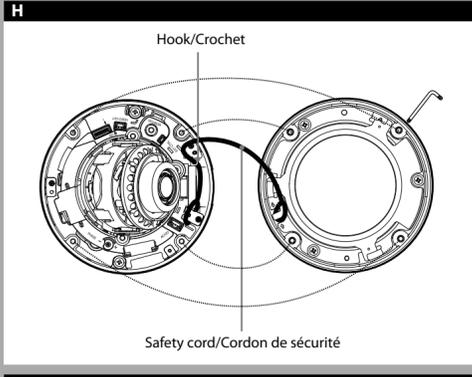
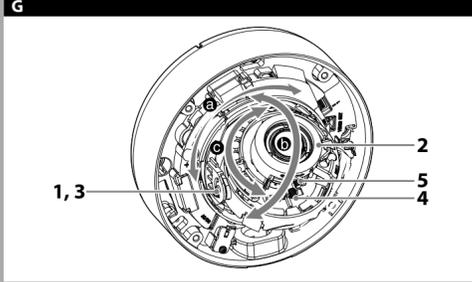
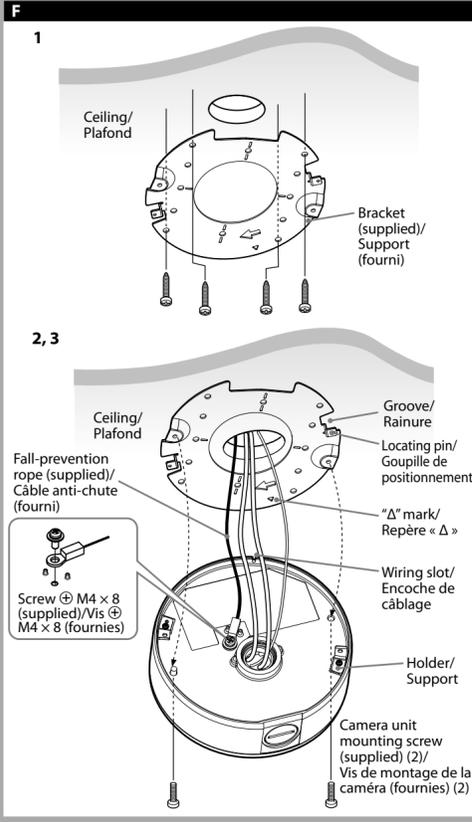
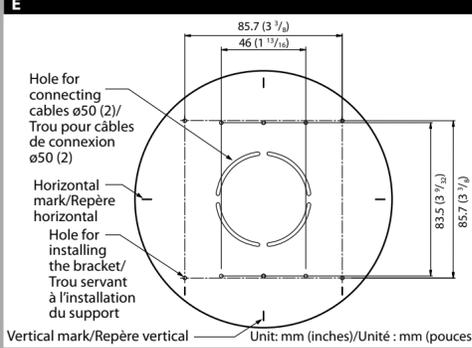
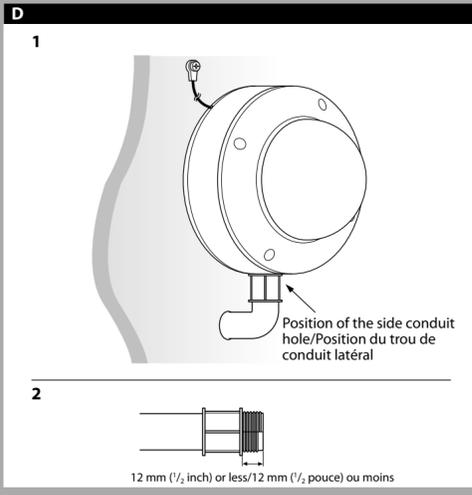
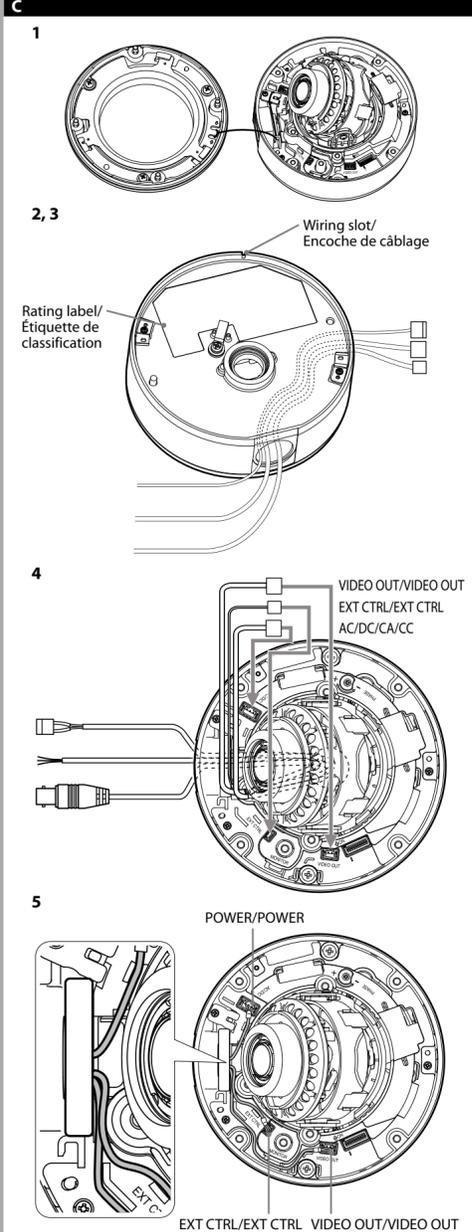
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.



English Preparations

- #### Connecting to the side conduit hole
- The cables are set up at the factory to pass through the bottom conduit hole. If you want to use the side conduit hole, perform the following steps:
- Remove the dome casing.
 - Loosen the four fixed screws of the dome casing using the supplied wrench and lift the dome casing.
 - Remove the conduit hole cover.
 - Disconnect the cables from the connectors, and pull them out from the bottom conduit hole. Then insert the cables through the side conduit hole. Remove the protection sheet around the cables.
 - Connect the cables to their respective connectors.
 - Pass the cables through the guides as shown in the illustration to secure the cables.
 - Attach the conduit hole cover that was removed from the side conduit hole to the bottom conduit hole.

- #### Notes
- If the bottom conduit hole is dirty, the conduit hole cover cannot be fixed firmly. In this case, moisture may leak into the casing and this may cause a malfunction. Wipe off the dust with a soft cloth, and fix the conduit hole cover firmly.
 - Seal the joint part of the pipe/cover with silicone sealant, etc., to prevent moisture from getting inside the casing.
 - When you install the camera on a wall lengthwise, make sure that the side conduit hole is pointed down towards the floor to prevent moisture from getting inside the casing. (D-1)
 - Use a pipe/plug with a thread length of 12 mm (1/2 inch) or less so that it does not damage the camera. (D-2)

Installation

- #### WARNING
- If you attach the camera at a height, such as the wall or the ceiling, etc., entrust the installation to an experienced contractor or installer.
 - If you install the camera at a height, ensure that the installation location and its material are strong enough to withstand a weight of 15 kg (33 lb 11 oz) or more, and then install the camera securely. If they are not strong enough, the camera may fall and cause serious injury.
 - To prevent the camera from falling, make sure to attach the supplied fall-prevention rope.
 - If you attach the camera to the ceiling, check periodically, at least once a year, to ensure that the connection has not loosened. If conditions warrant, make this periodic check more frequently.

Deciding the Installation Location of the Camera

After deciding the direction in which the camera will shoot, make the required hole (ø50 mm [2 inches]) for the connecting cables using the supplied template. Then decide the two mounting hole positions to install the bracket.

- #### Mounting screws
- The supplied bracket is provided with twelve ø4.5 mm (9/16 inch) mounting holes. Install the bracket on a ceiling or wall with screws through mounting holes: two 83.5 mm (3 1/2 inches)-pitched holes or four 85.7 mm (3 3/8 inches)-pitched holes. The required mounting screws differ depending on the installation location and its material. (Mounting screws are not supplied.)
- Steel wall or ceiling:** Use M4 bolts and nuts.
- Wooden wall or ceiling:** Use M4 tapping screws. The panel thickness must be 15 mm (5/8 inch) or more.
- Concrete wall:** Use anchors, bolts and plugs suitable for concrete walls.
- Junction box:** Use screws to match the holes on the junction box.

- #### WARNING
- The required mounting screws differ depending on the installation location and its material. If you do not secure the camera with the appropriate mounting screws, the camera may fall off.

Installing the Camera

- Install the supplied bracket on the ceiling or wall. Refer to "Mounting screws" for screws to be used.
- Fix the supplied fall-prevention rope to the camera unit and the ceiling or wall.
 - Fix the rope with the supplied Screw (M4 x 8) to the hole for the rope on the bottom of the camera unit.
 - Fix the rope to the ceiling or wall. When you install the camera on a wall, feed the rope through the wiring slot.
- Attach the camera unit to the bracket with the supplied two screws. The screws have a fall-prevention mechanism. The screws inserted into the screw holes of the camera unit do not fall even if you turn the camera unit upside down.
 - Attach the camera to the bracket with the wiring slot aligned with the "Δ" mark on the bracket.
 - Rotate the camera clockwise until it clicks.

Note
If you cannot use screws in a ceiling or wall, or if you want to make the camera less conspicuous, use the YT-ICB140 in-ceiling bracket (optional) with which you can mount the camera on the ceiling.
For this model, install the camera in position (D) on both sides of the bracket YT-ICB140. Refer to the Installation Instructions of YT-ICB140 for detailed information.

- ### Adjusting the Camera Direction and Coverage
- Loosen the fixing screw for adjusting the vertical position of the lens on the camera head.
 - Adjust the camera to turn the lens in the desired direction. You can adjust the lens position by panning (a), tilting (b), or rotating (c).
 - Tighten the fixing screw for adjusting the vertical position of the lens on the camera head to fix the vertical position of the camera head.
- Note**
Use a torque of at least 2 kgf-cm.
- Loosen the top of the zoom lever and move it to the right or left to adjust the angle of view. When you have set the zoom lever to the desired position, tighten it to fix the angle of view.
 - Loosen the top of the focus lever and move it to the right or left to adjust the focal length. When you have set the focus lever to the desired position, tighten it to fix the focal length.
- Repeat steps 1 to 5 until the camera direction and coverage are determined.

- #### Notes
- If you adjust the camera head angle without loosening the fixing screw for adjusting the vertical position of the lens on the camera, an internal part may be damaged.
 - When adjusting the angle, be sure that the TOP mark on the camera head section faces the ceiling. If the camera is installed with the TOP mark facing the floor, the image will appear upside down.
 - When the camera is installed on the wall, the camera itself may appear in the output image. This is normal. In this case, adjust the angle to solve this problem.

Attaching the Dome Casing

Attach the dome casing to the camera unit.
Align the four screw holes on the dome casing with those on the camera unit, and tighten the four screws (with a torque of at least 10 kgf-cm) with the supplied wrench to secure the dome casing.

- #### Notes
- The position of the dome casing is adjustable. If the safety cord impedes installation, release it temporarily from the hook.
 - Make sure that the safety cord does not get caught between the dome casing and the unit casing.

Specifications

| | |
|------------------------------|---|
| Image device | Interline transfer 1/3 type |
| Effective picture elements | SSC-CM564R: 976 (H) × 494 (V) SSC-CM565R: 976 (H) × 582 (V) |
| Focal length | 2.8 mm - 10.5 mm |
| Maximum relative aperture | F1.2 |
| View angle | Horizontal: 101.8° (wide) - 27.4° (tele) Vertical: 73.7° (wide) - 20.6° (tele) |
| Minimum object distance | 0.3 m |
| Signal system | SSC-CM564R: NTSC color system SSC-CM565R: PAL color system |
| Synchronization system | Internal/Line lock switchable |
| Horizontal resolution | 650 TV lines (NORMAL mode) |
| Minimum illumination | Color: 0.06 lx at F1.2 (50 IRE, AGC ON) B/W: 0 lx at F1.2 (50 IRE, AGC ON, IR ON) |
| Video output | 1.0 Vp-p, 75 Ω, negative sync, BNC cable |
| White balance | 55 dB (AGC OFF, WEIGHT ON) |
| Automatic gain control (AGC) | ATW-PRO/ATW |
| Monitor out | ON/OFF |
| IR working distance | RCA jack |
| IR Led | 30 m (50 IRE) |
| Power supply | 14 pcs |
| Power consumption | SSC-CM564R: AC 24 V (60 Hz)/DC 12 V SSC-CM565R: AC 24 V (50 Hz)/DC 12 V |
| Operating temperature | 5.5 W |
| Storage temperature | -10°C to +50°C (14°F to 122°F) |
| Operating humidity | -40°C to +60°C (-40°F to +140°F) |
| Storage humidity | 20% to 80% |
| Dimensions (diameter/height) | 20% to 95% |
| Mass | ø139.4 mm × 103 mm (ø5 1/2 inches × 4 1/8 inches) (not including projecting parts) |
| Supplied accessories | Approx. 900 g (1 lb 16 oz) (not including the bracket) |
| Optional accessory | Bracket (1), Template (1), Fall-prevention rope (1), Camera unit mounting screws (2), Screw (M4 x 8) (1), Wrench (1), Installation Manual (this document) (1 set) YT-ICB140 In-Ceiling Bracket |

Design and specifications are subject to change without notice.

Note
Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

Recommendation of Periodic Inspections
In case using this device over an extended period of time, please have it inspected periodically for safe use. It may appear flawless, but the components may have deteriorated over time, which may cause a malfunction or accident. For details, please consult the store of purchase or an authorized Sony dealer.

Français Préparatifs

Connexion au trou de conduit latéral

Les câbles sont configurés en usine pour passer à travers le trou de conduit inférieur. Si vous souhaitez utiliser le trou de conduit latéral, procédez comme suit :

- Retirez le logement dôme.
- Dévissez les quatre vis du logement dôme à l'aide de la clé fournie et soulevez le logement dôme.
- Retirez le couvercle du trou de conduit.
- Débranchez les câbles des connecteurs et tirez-les depuis le trou inférieur du conduit. Insérez ensuite les câbles à travers le trou de conduit latéral. Enlevez la feuille de protection autour des câbles.
- Raccordez les câbles à leurs connecteurs respectifs.
- Pour fixer les câbles, faites-les passer à travers les guides, comme illustré ci-dessous.
- Fixez le couvercle du trou de conduit que vous avez retiré du trou de conduit latéral sur le trou de conduit inférieur.

- #### Remarques
- Si le trou de conduit inférieur est sale, son couvercle ne peut pas être fixé correctement. Dans ce cas, l'humidité risque de pénétrer dans le logement et entraîner un dysfonctionnement. Enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon doux, et fixez le couvercle du trou de conduit correctement.
 - Couvrez la partie du joint du conduit/couvercle à l'aide de silicone, etc. afin d'éviter que l'humidité ne pénètre dans le logement.
 - Lorsque vous installez la caméra sur un mur dans le sens de la longueur, positionnez le trou de conduit latéral vers le sol afin d'éviter que l'humidité ne pénètre dans le logement. (D-1)
 - Utilisez un conduit/une cheville ayant une longueur de filetage de 12 mm (1/2 pouce) au maximum afin de ne pas abîmer la caméra. (D-2)

Installation

- #### AVERTISSEMENT
- Si vous fixez la caméra en hauteur (sur un mur ou au plafond, par exemple), confiez l'installation à un entrepreneur ou à un installateur qualifié.
 - Si vous installez la caméra en hauteur, assurez-vous que l'emplacement d'installation et son matériel sont assez résistants pour pouvoir soutenir un poids de 15 kg (33 lb 11 oz) ou plus, puis installez solidement la caméra. S'ils ne sont pas assez solides, la caméra risque de tomber et de causer de graves blessures.
 - Pour éviter que la caméra ne tombe, veillez à attacher le câble anti-chute fourni.
 - Si vous fixez la caméra au plafond, vérifiez périodiquement (au moins une fois par an) que la connexion est toujours correcte. Si les conditions l'exigent, augmentez la fréquence des vérifications.

Choix de l'emplacement d'installation de la caméra

Après avoir choisi la direction dans laquelle la caméra va filmer, percez le trou requis (ø50 mm [2 pouces]) pour les câbles de connexion à l'aide du modèle fourni. Choisissez ensuite les deux positions pour les trous de montage qui serviront à installer le support.

- #### Vis de montage
- Le support fourni présente douze trous de montage de ø4,5 mm (9/16 pouce). Installez le support sur un mur ou au plafond à l'aide des vis insérées dans les trous de fixation : deux trous 83,5 mm (3 1/2 pouces) ou quatre trous 85,7 mm (3 3/8 pouces). Les vis de montage requises seront différentes en fonction du lieu d'installation et des matériaux. (vis de montage non fournies.)
- Paroi ou plafond en acier :** utilisez des écrous et des boulons M4.
- Paroi ou plafond en bois :** utilisez des vis autotaraudeuses M4. L'épaisseur du panneau doit être d'au moins 15 mm (5/8 pouce).
- Mur en béton :** utilisez des ancrages, des boulons et des chevilles pour murs en béton.
- Boîte de jonction :** utilisez des vis s'adaptant aux trous de la boîte de jonction.
- #### AVERTISSEMENT
- Les vis de montage requises seront différentes en fonction du lieu d'installation et des matériaux. Si vous ne fixez pas solidement la caméra avec les vis de montage appropriées, la caméra risque de tomber.

Installation de la caméra

- Installez le support fourni au plafond ou sur le mur. Reportez-vous à « Vis de montage » pour savoir quelles vis utiliser.
- Fixez le câble anti-chute fourni à la caméra et au plafond ou sur le mur.
 - Fixez le câble à l'aide de la vis (M4 x 8) fournie au trou réservé à cet effet situé au bas de la caméra.
 - Fixez le câble au plafond ou sur le mur. Pour installer la caméra sur un mur, faites passer le câble par l'encoche de câblage.
- Fixez la caméra sur le support à l'aide des deux vis fournies. Les vis disposent d'un mécanisme anti-chute. Les vis insérées dans les trous de vissage de la caméra ne tombent pas, même si vous retournez la caméra.
 - Fixez la caméra au support en alignant l'encoche de câblage avec le repère « Δ » du support.
 - Tournez la caméra dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle émette un clic.

Remarque
Si vous ne pouvez pas utiliser des vis au plafond ou sur le mur, ou si vous voulez rendre la caméra moins visible, utilisez le support de montage au plafond YT-ICB140 (en option) qui vous servira à installer la caméra au plafond. Pour ce modèle, installez la caméra en position (D) sur les deux côtés du support YT-ICB140. Pour plus d'informations, consultez les instructions d'installation du YT-ICB140.

Réglage de la direction et de la zone couverte par la caméra

- Desserrez la vis de montage pour régler la position verticale de l'objectif sur le bloc de caméra.
- Réglez la caméra pour orienter l'objectif dans la direction souhaitée. Vous pouvez régler l'objectif pour une vue panoramique horizontale (a) ou verticale (b) ou une rotation de l'image (c).
- Serrez la vis de montage destinée au réglage de la position verticale de l'objectif sur le bloc de caméra afin de fixer la position verticale du bloc de caméra.

- #### Remarque
- Utilisez un couple d'au moins 2 kgf-cm.
- Desserrez la partie supérieure du levier de zoom et tournez-le vers la droite ou vers la gauche pour régler l'angle de vue. Une fois le levier de zoom réglé sur la position souhaitée, pour fixer l'angle de vue, serrez la vis.
 - Desserrez la partie supérieure du levier de mise au point et tournez-le vers la droite ou vers la gauche pour régler la longueur focale. Une fois le levier de mise au point réglé sur la position souhaitée, pour fixer la longueur focale, serrez la vis.
 - Suivez à nouveau les étapes 1 à 5 jusqu'à obtenir le réglage souhaité de l'orientation et du champ de couverture de la caméra.

- #### Remarques
- Si vous réglez l'angle du bloc de caméra sans desserrer la vis de montage pour régler la position verticale de l'objectif de la caméra, vous risquez d'endommager une pièce interne.
 - Lors du réglage de l'angle, assurez-vous que le repère TOP situé sur le bloc de caméra se trouve face au plafond. Si la caméra est installée avec le repère TOP orienté vers le sol, l'image sera inversée.
 - Lorsque la caméra est installée sur un mur, il se peut qu'elle apparaisse dans l'image de sortie. Cela est tout à fait normal. Si tel est le cas, réglez l'angle pour résoudre ce problème.

Fixation du logement dôme

Fixez le logement dôme sur la caméra.
Alignez les quatre trous de vis sur le logement dôme avec ceux de la caméra, et vissez les quatre vis (avec un couple d'au moins 10 kgf-cm) à l'aide de la clé fournie pour fixer le logement dôme.

- #### Remarques
- La position du logement dôme est réglable. Si le cordon de sécurité empêche l'installation, dégagez-le temporairement du crochet.
 - Vérifiez que le cordon de sécurité n'est pas coincé entre le logement dôme et le logement de l'appareil.

Spécifications

| | |
|------------------------------------|---|
| Imageur | Transfert interligne type 1/3 |
| Pixels effectifs | SSC-CM564R : 976 (H) × 494 (V) SSC-CM565R : 976 (H) × 582 (V) |
| Longueur focale | 2.8 mm - 10.5 mm |
| Ouverture relative maximale | F1.2 |
| Angle de vue | Horizontal : 101,8° (grand) - 27,4° (télé) Vertical : 73,7° (grand) - 20,6° (télé) |
| Distance objet minimale | 0,3 m |
| Signal | SSC-CM564R : Système de couleurs NTSC SSC-CM565R : Système de couleurs PAL |
| Système de synchronisation | Interne/Verrouillage de ligne commutable |
| Résolution horizontale | 650 lignes TV (mode NORMAL) |
| Lumière minimale | Couleur : 0,06 lx à F1,2 (50 IRE, AGC ON) Noir et blanc : 0 lx à F1,2 (50 IRE, AGC ON, IR ON) |
| Sortie vidéo | 1,0 Vc-c, 75 Ω, sync. négative, câble BNC |
| Rapport vidéo signal sur bruit | 55 dB (AGC OFF, WEIGHT ON) |
| Balance des blancs | ATW-PRO/ATW |
| Contrôle de gain automatique (AGC) | ON/OFF |
| Sortie moniteur | Prise RCA |
| Distance de travail IR | 30 m (50 IRE) |
| DEL IR | 14 pièces |
| Alimentation | SSC-CM564R : 24 V AC (60 Hz)/12 V CC SSC-CM565R : 24 V AC (50 Hz)/12 V CC |
| Consommation électrique | 5,5 W |
| Température de service | -10°C à +50°C (14°F à 122°F) |
| Température de stockage | -40°C à +60°C (-40°F à +140°F) |
| Humidité de service | 20% à 80% |
| Humidité de stockage | 20% à 95% |
| Dimensions (diamètre/hauteur) | ø139,4 mm × 103 mm (ø5 1/2 pouces × 4 1/8 pouces) (pièces saillantes non comprises) |
| Masse | Approx. 900 g (1 lb 16 oz) (support non compris) |
| Accessoires fournis | Support (1), Modèle (1), Câble anti-chute (1), Vis de montage de la caméra (2), Vis (M4 x 8) (1), Clé (1), Manuel d'installation (le présent document) (1 exemplaire) |
| Accessoire en option | Support pour installation au plafond YT-ICB140 |

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarque
Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. SONY N'ASSUMERA PAS DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES DE QUELQUE SORTE QU'ILS SOIENT, INCLUANT MAIS NE SE LIMITANT PAS À LA COMPENSATION OU AU REMBOURSEMENT, À CAUSE DE LA PERTE DE PROFITS ACTUELS OU FUTURS SUITE À LA DÉFAILLANCE DE CET APPAREIL, QUE CE SOIT PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE OU APRÈS SON EXPIRATION, OU POUR TOUTE AUTRE RAISON QUELLE QU'ELLE SOIT.

Recommandations pour les inspections périodiques
En cas d'utilisation de cet appareil pendant une période prolongée, veillez à son entretien périodique pour la sécurité. Il peut sembler sans défaut, mais il est possible que les composants se soient détériorés avec le temps, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement ou un accident. Pour plus d'informations, consultez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un revendeur Sony agréé.

For Customer in China
根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息。本产品相关信息请参考以下链接：<http://pro.sony.com.cn>

